



# 中銀香港(控股)有限公司

## BOC HONG KONG (HOLDINGS) LIMITED

(于香港注册成立之有限公司)

(股份代号：2388)

### 2006 中期业绩公告

#### 董事长报告书

本人谨此欣然宣布，本集团2006年上半年业绩表现持续优异。在此期间，本集团提取贷款减值前的净经营收入大幅增长**26.5%**至**105.17亿港元**，这是我们自2002年上市以来最高的半年经营溢利。这个令人鼓舞的增长主要是由以下几项因素所带动：同去年相比，本期净利息收入和净服务费收入较去年同期分别显著增长**26.2%**及**21.2%**；此外，于本期录得贷款减值准备净回拨**6.42亿港元**及投资物业重估增值**4.77亿港元**。提取贷款减值准备前的经营溢利更上升**34.3%**至**75.46亿港元**。股东应占溢利同比上升**8.4%**至**70.93亿港元**，每股盈利增长**8.4%**至**0.6709港元**（2005年中期每股盈利（已重列）：**0.6191港元**）。集团的资产质量同财务数据持续改善。减值贷款比率较2005年末的**1.28%**下降至**1.09%**。

鉴于本集团经营业绩良好，财务状况稳健，董事会宣布派发中期息，每股**0.401港元**（2005年中期股息每股**0.328港元**），较去年同期上升**22.3%**。上半年派息比率增长至**59.8%**（2005年中期派息比率（已重列）：**53.0%**）。

同预期相同，香港经济持续表现理想。主要由于中国内地市场的强大需求以及欧洲市场的带动，对外贸易保持强劲增长。本地劳动力市场继续好转，工资上升，个人消费支出亦有增加。乐观的市场气氛使得机器和设备投资增长。包括中国银行在内的一系列大型上市项目推出使得本地股市在今年上半年走高。然而，香港市场利率水平同美息走势相同并持续上升，使得本地物业市场表现欠佳。

在这种较好商业气氛下，加之本集团在过去三四年间所积累的内在优势和增长动力，我们能够稳步实施董事会于去年通过的**2006-2011年**战略计划。我们的目标是要成为一家在香港本地具有坚实基础，提供全面服务的顶尖金融集团，同时在中国内地拥有稳固根基，并取得地区性的战略立足。朝著这个方向，我们已在**2006年**上半年取得一些明显进展。

收购中银人寿**51%**控股权是本集团走出重要第一步，该公司是由本公司的母公司，中国银行间接控股和全资拥有的。该项收购的代价为**9亿港元**，并全部以本公司的内部现金储备支付。中银人寿的业务主要是在香港向客户提供人寿保险服务，同时亦从事少量与投资产品和退休计划管理相连的人寿保险业务。该项收购符合本集团的战略，表明我们在追寻可以最终提升本集团至价值链的更高位置，开拓收入来源，提升整体边际利润的能力和业务上迈出具体的步。

本集团战略中非常重要的一个部分是深化我们的企业文化，加强人力资源管理。在这方面，我们上半年也取得稳步进展。主要措施包括在整个集团范围内增强团队精神，提升中银香港的企业形象。另一方面，考虑到就业市场的状况和认同员工对本集团业务发展所作出的贡献，本集团持续提高员工的薪酬待遇。

就业务发展而言，本集团上半年重点是追求业务增长的质量，重点关注可以带来高收益的业务板块，而不是如以往般单纯追求普遍的业务量增长。我们在此领域的主要目标是为了提升有关业务板块的收益，并藉此提高集团整体收益水平。我非常满意地看到本集团正沿此方向前进，并且在取得较高经营溢利和净利润上取得长足进步。

市况良好，本集团零售银行业务无论在业务量还是由于净利息收入及净服务费及佣金收入上升带动的利润表现上，均继续取得令人鼓舞的增长，这一增长是在克服个人贷款和住宅楼宇按揭业务竞争日趋激烈所带来种种不利条件下取得的。企业银行业务亦因为净利息收入的快速增长而使得提取贷款减值前的净经营收入取得相应增长。就财资业务而言，我们通过投资组合多元化和在资产配置计划下增加投资水平亦取得大幅增长。本集团的净利息收益率上升至**1.84%**，平均贷款和证券的毛收益率亦因为本集团努力提高收益而进一步增长。同时，与本集团战略重点一样，集团净服务费及佣金收入，特别是来自于代理股票交易业务和资产管理业务的部分，取得了比传统借贷业务更快的增长速度。

按照本集团的战略计划，我们努力在中国内地发展业务并打造坚实基础。本集团在中国内地市场的经营收入仍表现优异，并录得双位数字增长，而对客户的总贷款余额亦有轻微上升。本集团将继续同母行在包括跨境业务和财富管理等多个业务领域展开合作。上半年，本集团又有两家内地分行获准开办人民币业务，这有助于增强本集团在中国内地的地位。

本集团一直致力建立良好公司的治理机制，并已符合《上市规则》下关于企业管治守则的有关规定。最近我们又进一步改善了董事会架构。自去年末及今年初分别有两位独立董事加入本集团董事会后，**13**名董事中绝大多数(**12**名)为非执行董事或独立非执行董事。而**12**名非执行董事中亦包含有**6**名是独立非执行董事。稽核委员会、风险委员会和战略及预算委员会均由独立董事出任主席。

总而言之，我非常高兴看到本集团逐步落实**2006-2011**年战略计划。展望未来，我们预计香港经济依然会保持稳定增长。在较好的劳动力市场及上升的家庭收入因素影响下，个人消费仍有可能继续增长。资本投资仍然会持续活跃。由于油价波动、贸易前景转差及内地实施宏观经济调控措施，外部环境会带来一定的不确定性。尽管存在这些不确定性，本集团依然会在下半年中继续实施有关战略计划，当中将特别强调提升盈利能力及收益率。中银人寿则使得本集团可以更充分挖掘广大客户基础的潜在价值。

最后，我要向董事会成员所提供的指引以及所有员工的优异工作成绩表示感谢。

肖钢  
董事长

香港，2006年8月29日

## 管理层讨论及分析

此部分对集团表现、财务状况和风险管理进行分析，阅读时应结合中期业绩财务报表。对于2006年6月1日合并中银人寿，集团采用合并会计原则处理。因此，2005年比较部分的数字已相应作出适当调整。

### 综合财务回顾

集团在2006年上半年表现持续理想。提取减值准备前的净经营溢利创2002年上市以来的最高水平。经营收入的改善主要受惠于净利息收入和净服务费及佣金收入的大幅增长。尽管贷款减值准备拨回和投资物业重估净增值有所减少，股东应占溢利仍上升5.47亿元或8.4%，达到港币70.93亿元。每股盈利为港币0.6709元，上升港币0.0518元。平均总资产回报率及平均股东资金回报率分别为1.59%和17.63%。

集团2006年上半年的财务表现、业务经营及风险管理状况将于以下章节作出分析和详述。

### 净利息收入及净利息收益率

净利息收入较去年同期增加港币15.72亿元或26.2%至港币75.73亿元。平均生息资产增加港币781.94亿元或10.4%至港币8,279.48亿元，主要是由平均存款及招股活动资金的增长所带动。净利息收益率上升23个基点至1.84%，净息差却下降了1个基点至1.43%。在利率上升的带动下，净无息资金的贡献增加24个基点。

2006年上半年的利率环境与2005年同期大为不同。在香港特区政府2005年5月实施优化联系汇率制度的措施后，1个月香港银行同业拆息由2005年4月底的1.96%显著上升至2005年12月底的4.10%，至2006年5月达到4.68%的高点。2006年上半年，1个月香港银行同业拆息平均较一年前的2.02%上升了217个基点至4.19%；同期内，1个月美元同业拆息平均上升了197个基点至4.85%。2006年上半年，集团平均最优惠利率相比于去年同期的5.25%上升至8.08%，令今年上半年平均最优惠利率对1个月香港银行同业拆息的息差扩大66个基点至3.89%。

集团平均贷款的毛收益率较去年同期上升了247个基点，这是由于市场利率趋升，以及集团在因为市场竞争激烈而导致的价格压力增加的背景下仍努力维持贷款息差的结果。尽管住宅按揭贷款组合（不包括「居者有其屋」计划）的加权平均毛收益率由一年前的最优惠利率减2.40%下跌了12个基点至最优惠利率减2.52%，随著最优惠利率与香港银行同业拆息之间的息差的扩大，放款利差拓阔。由于集团继续分散投资组合以提高收益，平均债务证券投资毛收益率上升了152个基点。然而，孳息曲线趋平限制了债务证券投资组合收益的改善。集团积极做好资金成本管理，拓宽了存款利差，但存款利率上升及储蓄存款转为定期存款仍导致了资金成本的上升。例如，储蓄存款和定期存款的平均利率分别上升了219和182个基点，同时，定期存款占总存款的平均比率也较2005年上半年上升了8个百分点。

与2005年下半年相比，净利息收入上升港币**3.82**亿元或**5.3%**。平均生息资产上升了港币**607.59**亿元或**7.9%**。净利息收益率微降2个基点，净息差下降了10个基点，净无息资金贡献上升了8个基点。

随著2005年下半年利率相对的急速上升，2006年上半年市场利率继续上升，但由于市场流动资金充裕，上升速度放缓。与2005年下半年相比，1个月香港银行同业拆息平均只上升了**38**个基点，净无息资金贡献的改善速度也因此而放缓。集团致力维持贷款收益率，加上最优惠利率对1个月香港银行同业拆息的息差扩阔，令贷款息差得以改善。平均贷款及债务证券投资的毛收益率分别上升了**74**和**64**个基点。住宅按揭贷款组合（不包括「居者有其屋」计划）的加权平均毛收益率微跌了3个基点而为最优惠利率减**2.52%**。尽管2006年上半年市场利率温和上升，定期存款利差仍进一步扩大。

## 净服务费及佣金收入

净服务费及佣金收入较去年同期增加了港币**3.08**亿元或**21.2%**至港币**17.61**亿元，主要因为代客买卖股票佣金收入上升港币**3.14**亿元或**95.2%**及资产管理佣金收入上升港币**0.63**亿元或**60.6%**。证券市场活跃，上市活动频仍，使客户交易和开放式基金买卖业务量分别增加了**121.6%**和**133.6%**。另一方面，由于客户在利率上升的市场环境下要求更高的投资回报，债券和结构性票据的销售下降，使相关的佣金收入也相应减少港币**0.45**亿元或**60.8%**。鉴于与中银人寿的合并，三个半年度的人寿保险服务费收入为集团内部综合对销后来自集团其他保险业务夥伴的服务费收入。由于保险产品销售量的减少，使来自寿险的佣金收入相应减少港币**0.55**亿元或**75.3%**。与此同时，中银人寿通过成功推出多项新产品，使业务量一反映在「净保费收入」一项一显著增加。汇票佣金收入无大变动，贷款佣金收入却因业务量下降而减少港币**0.08**亿元或**6.5%**。其他服务费和佣金收入上升港币**0.94**亿元或**27.5%**，主要因为来自新股上市的服务费收入达港币**0.35**亿元，与人民币相关的服务费收入显著增长**111.8%**以及兑换收入增长**75.9%**。随著服务费及佣金收入上升，服务费及佣金支出也相应上升港币**0.81**亿元或**15.9%**，主要因为代客买卖股票的费用增加。

与2005年下半年比较，随著来自代客买卖股票及资产管理佣金收入的增加，净服务费及佣金收入增加港币**2.68**亿元或**18.0%**。

## 投资与保险业务

总投资和保险收入较去年同期大幅上升港币**3.75**亿元或**54.2%**至港币**10.67**亿元，主要是由于投资与保险服务费收入上升港币**2.96**亿元或**52.7%**，以及来自中银人寿的保险收入上升港币**0.79**亿元或**60.8%**。中银人寿保险收入的增长来自净保险收入和存款及债务证券组合的利息收入的增加。随著成功推出多项新产品后承保业务的增长，净保险收入显著增长。然而，部分增长被利率工具和结构性票据公平值减少所抵销，这是由于大多数证券均属于公平值变化计入损益的金融资产。

与2005年下半年相比，总投资和保险收入上升港币**3.36**亿元或**46.0%**，主要是由于投资和保险服务费收入上升港币**3.01**亿元或**54.0%**。



## 净交易性收入

净交易性收入下降港币**0.93**亿元或**13.3%**至港币**6.06**亿元。外汇交易及外汇交易产品的净交易性收入上升港币**1.62**亿元或**27.2%**至港币**7.58**亿元，增长主要来自外汇掉期合约公平值的上升。利率工具产生的净交易性收入包括交易性证券、以公允价值计入损益的其他金融资产、作对冲之用的可供出售证券、利率衍生工具及以公允价值计入损益的金融负债所产生的公允价值变化。在**2006**年上半年，利率工具产生的净交易性收入录得港币**1.14**亿元亏损，主要因为利率上升导致一些以公允价值计入损益的金融资产的公允价值有所下降。债券工具亦录得港币**0.96**亿元的亏损，主要因为中银人寿所持有的结构性票据的市场价值出现不利的变化。

与**2005**年下半年比较，净交易性收入下降港币**0.60**亿元或**9.0%**，主要原因是外汇掉期合约的收益下降及结构性票据公平值的不利变化。

## 净保费收入

与**2005**年上半年相比，签订保单数量增长**70.3%**，平均每份新保单的保费收入亦上升**21.0%**，在此带动下，集团净保费收入比**2005**年上半年大幅增长港币**17.02**亿元或**95.9%**至港币**34.76**亿元。保费收益的强劲增长，是**2006**年上半年成功推出新产品的结果。

与**2005**年下半年相比，净保费收入上升港币**16.20**亿元或**87.3%**至港币**34.76**亿元。

## 保险索偿利益净额

随著人寿及年金保险承保业务的增长，集团的保险索偿利益净额较**2005**年上半年上升了港币**13.00**亿元或**73.9%**至港币**30.60**亿元。有关负债是在对死亡率、投资收入及相关投资的公允价值变化所作的假设的基础上计算出来。

与**2005**年下半年相比，保险索偿利益净额上升港币**14.58**亿元或**91.0%**至港币**30.60**亿元。

## 经营支出

经营支出较去年同期增加港币**2.78**亿元或**10.3%**至港币**29.71**亿元，主要由于人事费用随著**2006**年**4**月的加薪及招聘高素质员工而上升港币**1.56**亿元或**9.4%**。与**2005**年**6**月底相比，全职员工人数减少**66**人，**2006**年**6**月底为**12,715**人。

与**2005**年上半年相比，自置固定资产折旧上升港币**0.36**亿元或**12.5%**至港币**3.23**亿元，主要是由于物业重估升值。

## 贷款减值准备拨回

个别大额且有减值迹象的贷款，是以未来还款现金流量折现法计提贷款减值准备的（个别评估－**IA**）；其他贷款则按其授信性质进行组合分类，然后采用统计模型综合计提贷款减值准备（组合评估－**CA**）。集团录得港币**6.42**亿元的贷款减

值准备净拨回，较2005年上半年下降港币7.93亿元或55.3%，其中，贷款减值准备拨回下降了港币8.05亿元或71.7%而为港币3.18亿元。在经济环境好转、借款人偿还能力改善的情况下，集团资产质量在去年显著提高，致令2006年贷款迁移率的改善速度有所放缓，贷款减值准备拨回也因而下降。而且，部分拨回被新增提减值准备港币3.68亿元所抵销。新的减值准备，是用以保障新形成的减值贷款和现有已减值账户的进一步恶化。

2006年上半年，集团总共收回港币6.92亿元的已撤销账项，较2005年上半年下降港币4.16亿元或37.6%，当时集团从一些大额账户收回欠款。

与2005年下半年相比，贷款减值拨回显著减少，令贷款减值准备净拨回也减少了港币5.68亿元或46.9%。2005年下半年的大额拨回，主要是因为收回了一名客户的大额欠款。

## 物业重估

2006年上半年，物业重估对收益账的总效益为港币4.73亿元，其中来自投资物业重估的净增值为港币4.77亿元，而银行房产重估则亏损港币0.04亿元。投资物业重估收益的相应递延税项为港币0.22亿元，因此对2006年上半年集团应占溢利的净影响为港币4.55亿元。

## 财务状况

集团2006年6月30日的总资产为港币8,603.35亿元，较2005年底增加港币293.33亿元或3.5%。

- 库存现金及在银行及其他金融机构的结余下降港币16.75亿元或5.5%，同业存款下降港币185.07亿元或14.7%。
- 证券投资增加港币467.70亿元或17.7%至港币3,109.79亿元。
- 集团继续进行积极的资产负债管理，令短期剩余资金减少，而用于证券投资组合的资金则有所增加。

## 客户贷款

总客户贷款轻微下降港币8.15亿元或0.2%，主要是受到市场竞争加剧的影响，特别是在住宅按揭贷款市场方面。本港企业贷款及在香港以外使用之贷款则有所增长，平衡了贷款余额的降幅。

在香港使用的贷款下降1.5%：

- 工商金融业贷款增长港币13.97亿元或0.9%，主要由物业投资和制造业贷款所带动。其中，中小企业贷款组合上升港币14.46亿元或3.1%。
- 住宅按揭贷款（不包括政府资助置屋计划下的按揭贷款）下降港币47.29亿元或4.8%，主要是受到价格竞争激烈和市场因素的影响。
- 信用卡贷款下降港币1.28亿元或2.7%。

贸易融资下降港币**2.71**亿元或**1.7%**，主要因个别大企业客户还款所致。在香港以外使用的贷款上升港币**36.94**亿元或**9.7%**。

在贷款货币分布上，港币和美元客户贷款分别占**82.8%**和**13.8%**，其他货币的客户贷款仅占**3.4%**。**2006**年上半年贷款货币分布没有明显变化。

## 客户存款

客户存款较**2005**年年底上升港币**82.33**亿元或**1.3%**至港币**6,408.91**亿元。集团已积极调控定期存款利率以优化资金成本。即期存款及往来存款减少港币**5.13**亿元或**1.8%**，储蓄存款上升港币**74.28**亿元或**3.4%**，定期、短期及通知存款微升港币**13.18**亿元或**0.3%**。结构性存款集零售存款和衍生产品之特点于一身，可以为存户提供较高的单面利率，因而受到存户欢迎。结构性存款达港币**101.03**亿元，增加了港币**37.30**亿元或**58.5%**，占调整后总客户存款的**1.6%**。**2006**年**6**月底，集团的贷存比率为**51.2%**。

在货币分布方面，港币和美元客户存款分别占**67.2%**和**21.5%**，其他货币占**11.3%**。集团的港币贷存比率从**2005**年年底的**65.0%**下降到**63.1%**，主要是因为客户的港币贷款下降所致。

## 资产质素

**2006**年上半年，集团已减值贷款下降港币**6.46**亿元或**15.2%**，已减值贷款比率下降了**0.19**个百分点至**1.09%**，主要是由于贷款质素良好及催理成效显著。催理收回金额为港币**7**亿元，核销已减值贷款共计港币**1**亿元。在减少的已减值贷款中，有约港币**1**亿元来自处理被收回的抵押资产。

个别评估及综合评估的减值准备总额为港币**15.61**亿元，已减值贷款的准备金覆盖率为**33.01%**。如果计入押品值，总覆盖率达**100.41%**。集团另持有法定储备共港币**35.19**亿元。

集团住宅按揭贷款组合质素续有改善，拖欠及经重组贷款的合并比率从**2005**年年底的**0.30%**下降至**0.26%**。信用卡贷款的资产质素也续有改善，撇账率由**2.87%**下降至**2.64%**。

## 资本比率及流动资金比率

集团经扣减后的资本基础总额较**2005**年**12**月**31**日进一步上升**1.4%**而达港币**681.09**亿元，主要是留存盈利增加。尽管如此，由于风险加权资产总额增长**6.7%**，令综合资本充足比率从**2005**年年底的**15.37%**下降至**14.61%**。风险加权资产的增长是由于证券投资增加所致。

平均流动资金比率由**2005**年上半年的**39.15%**上升至**50.30%**。集团继续加强资产负债管理，把新流入的存款资金投资到流动性较高的证券，令资金流动性得以增强。

## 业务回顾

本节介绍本集团业务分部的业绩回顾以及财务数据。

### 零售银行

#### 业绩

零售银行除税前溢利较2005年上半年增长**14.1%**至港币**31.89**亿元。提取贷款减值准备前之净经营收入上升**13.0%**至港币**54.82**亿元，主要源于净利息收入及其他经营收入的增加。

净利息收入增长**4.4%**至港币**38.12**亿元。零售银行贷款资产的主要组成部分是按最优惠利率计算的贷款，其整体收益因最优惠利率与同业拆息利差的扩阔而得以改善，但部分被贷款平均余额减少所抵销。同业拆息上升，加上集团积极调控资金成本，存款利差得以改善，有助增加净利息收入，惟有关增长部分被储蓄存款转往定期存款因而增加的资金成本所抵销。

其他经营收入大幅上升**38.9%**至港币**16.70**亿元，主要是净服务费及佣金收入强劲增长**42.2%**，达到港币**13.94**亿元。股票市场畅旺，股票交易量上升，令股票买卖手续费收入增加。此外，销售开放式基金手续费收入的增加，抵销了结构性产品手续费收入下降的影响。

经营支出上升**8.6%**至港币**23.26**亿元，主要是2006年4月份员工薪酬增加令人事费用上升，以及电脑处理费用上升所致。

贷款及其他账项，包括按揭贷款及信用卡贷款，较2005年年底下跌**2.0%**至港币**1,258.73**亿元。客户存款下跌**3.3%**至港币**5,160.43**亿元。

#### 投资及保险业务有所增长

投资及保险业务是集团的业务发展策略重点之一，在2006年上半年录得令人鼓舞的成绩。尽管竞争激烈，集团的财富管理客户数量及管理资产分别增长**24.7%**及**20.1%**。在炽热的市场投资气氛推动下，集团的股票买卖业务量显著增长**121.6%**。母行中国银行成功上市，使集团接收及处理的认购申请及新股融资业务量创下了新的纪录。开放式基金的销售额增长了**133.6%**，其中，中国股票基金及新兴市场股票基金为销量最佳的基金。在今年上半年，集团推出了一系列全新的保险产品，包括「升息俱全**06**五年期储蓄保险」、「享丰收储蓄保险」及「智息创富储蓄保险计划」，皆广受客户欢迎。

#### 按揭贷款

2006年上半年，集团的住宅按揭贷款业务受到市场竞争激烈及住宅物业市场放缓的影响。面对这一情况，集团积极推广定息按揭贷款计划及同业拆息按揭贷款计划，以迎合客户的需要。受惠于经济环境改善，住宅按揭贷款的资产质量持续改善，拖欠及经重组贷款的合并比率进一步下降至**0.26%**。



## 提供高增值服务予高资产值客户群

通过与母行中国银行合作，集团在**2005年12月**推出全新服务，在整个亚太地区指定的中银香港和中国银行分行，为财富管理客户提供尊贵及优越的银行服务。此外，集团更为内地客户提供在港投资管理、财务策划和预约银行服务等一系列增值服务。目前，集团已设立**96家**中银理财中心和**18家**中银理财尊贵荟理财中心。

## 信用卡业务

**2006年**上半年，集团的信用卡业务持续增长。信用卡卡户消费额及商户收单总额分别录得**7.2%**和**15.0%**的增长。集团于**2006年**上半年推出「长城国际卡－英镑卡」，并成为香港首家合资格的**EMV**收单行。

## 保持个人人民币银行业务的领先地位

集团在个人人民币银行业务市场继续保持领先地位，并在各类人民币相关业务上取得理想成绩。人民币存款在**2006年**上半年增长至港币**86.17**亿元。集团在人民币信用卡的发行市场仍位居前列，业务量增长**60.3%**。截至**2006年6月底**，提供人民币提取服务的自动柜员机数目增至**236**台。**2005年12月**，集团成为首批推出扩大人民币服务的银行。**2006年3月**，集团推出全新的人民币交收系统（**RSS**），为香港扩大后的人民币业务提供清算服务。该系统为人民币业务提供了一个优质的清算平台，并且为香港人民币业务的进一步发展奠定了坚实的基础。与此同时，集团推出个人人民币支票服务，让客户以支票支付在广东省地区的消费。

## 电子渠道的发展

集团继续通过加强及扩大智达网上银行的功能，重点开发投资服务，使电子渠道得到进一步的发展。**2006年**上半年，集团的智达网上银行客户数量上升了**8.9%**，智达网上银行交易量比**2005年**上半年增长了**58.4%**。

## 企业银行

### 业绩

企业银行除税前溢利较**2005年**上半年减少港币**5.86**亿元或**19.3%**至港币**24.45**亿元，主要由于贷款减值准备拨回减少所致。提取贷款减值准备前之净经营收入却增长**10.3%**至港币**25.16**亿元。净利息收入及其他经营收入分别增长**11.5%**及**5.9%**，抵销了因贷款减值准备拨回减少对分部盈利所带来的部分负面影响。

净利息收入的增加主要受惠于存放款利差拓阔。经营支出增加**12.3%**至港币**6.75**亿元。

贷款减值准备拨回为港币**6.04**亿元，减少了**55.3%**，主要由于不良贷款迁移率的改善速度有所放慢。尽管有少数客户的贷款质量下降，但整体上企业贷款组合的资产质量持续理想。

企业银行分部的贷款资产于2006年上半年持平，贷款及其他账项上升1.5%至港币2,113.02亿元。客户存款强劲增长28.6%至港币1,279.36亿元。

### 保持银团贷款的领先地位

集团继续积极发展银团贷款业务，在香港、澳门及内地银团贷款市场保持安排行的领先地位。集团被Basis Point(一份知名的亚洲债务市场杂志)评定为香港／澳门市场的第二大银团贷款安排行以及香港／内地市场的第三大银团贷款安排行。

### 扩大中小企客户基础，增强业务竞争能力

2006年集团致力调整业务结构和客户组合，加大力度发展中小企业业务。集团制定了中小企业业务五年发展计划，进一步改善中小企业业务模型、优化授信审批流程、简化现行操作模式和提高对客户的服务效率。2006年上半年，集团成功推出了一系列针对中小企客户的新产品，包括「设备通」、「专业通」、「贸易季季通」等。同时，集团特设「商盈尊贵荟」，为特选客户提供更快捷及尊贵的银行服务。

### 提升电子银行服务，扩展现金管理业务

为了拓展现金管理业务，集团不断完善现金管理服务平台，扩大业务覆盖面、延展与中国银行海外分行系统连通的区域，以及进一步提高为大型企业度身订造服务方案，为中小企业提供标准化现金管理产品及服务的能力。这些措施有助于集团把握业务机会，加强交叉销售。

集团继续加强电子银行功能，提升中银企业网上银行(CBS Online)服务。2006年上半年中银企业网上银行用户数目上升40.6%。

### 准备迎接内地金融市场的开放

集团致力加强与海内外金融同业的业务往来关系，为内地进一步开放金融市场做好准备。同时，集团积极推动与「境内合格机构投资者」(QDII)及「境外合格机构投资者」(QFII)相关的各项业务，做好相关的准备工作。

2006年上半年，由于招股活动频仍，令招股融资金额大幅增加。

### 内地分行

2006年上半年，内地分行提取贷款减值准备前之经营溢利上升5.6%至港币1.50亿元，主要因平均贷款规模有所扩大。然而，由于内地流动资金充裕、融资活动活跃，提供了低成本的再融资机会，令个别大型企业客户提前偿还贷款。所以，内地分行客户贷款只轻微增长0.1%至港币152.01亿元，客户存款则增长20.7%至港币28.03亿元。

2006年6月底，集团再有两家分行获批准经营人民币业务，使集团可提供人民币业务的内地分支行增至**11**家；而获准经营衍生工具业务的则有**12**家。此外，全线**14**家分支行都已获准经营保险代理服务。集团并已把财富管理产品推介至内地市场。有鉴于内地市场对投资产品的需求大增，集团继**2005**年推出与货币挂钩的存款产品后，在**2006**年推出与商品挂钩的存款产品。同时，集团已申请经营海外财资管理业务，为**QDII**作好准备。

## 财资业务

### 业绩

2006年上半年，财资业务录得港币**26.06**亿元的除税前溢利，增长达**169.5%**，主要因为净利息收入显著增加。

净利息收入显著增加港币**15.08**亿元或**265.5%**，主要由于来自净无息资金的贡献增加，以及债务证券组合的回报有所提高。

其他经营收入增加港币**2.28**亿元或**46.4%**，主要来自外汇掉期合约公平值的利好变化。

### 投资组合多元化以提高收益率

集团进一步分散投资，包括将资金投放到按揭抵押债券、抵押债券及公司债券等，藉以提高剩馀资金的整体收益率及减低风险集中度。

### 财资产品及客户交易的发展情况

因应市场上具有稳定收益的投资产品渐趋普及，集团推出了一系列分别与利率、汇价及贵金属挂钩的结构性存款产品。为积极推动与零售银行及企业银行的交叉销售，集团在**2005**年年底成立了专业的财资业务营销团队，为本地及内地客户提供度身订造的服务。该团队更为其他营销队伍提供培训及顾问建议。这不但有助增强各业务单位的营销能力，而且进一步拓展集团的客户基础，以及丰富客户的投资组合。**2006**年上半年，财资客户数目增长了**12.3%**。

## 保险业务

### 业绩

保险分部除税前溢利较**2005**年上半年增加**68.1%**至港币**0.79**亿元，主要因为来自存款和债务证券组合的净利息收入增加所致。其他经营收入的增长，主要由于**2006**年上半年成功推出了多项保险产品，使保费收入增加；但与此同时，保险索偿利益净额的上升，以及利率工具和结构性票据公平值的不利变动，却是抵销因素。

随著存款及结构性票据的增长，保险分部的资产增长了**30.9%**。同时，保险合约的增加，令负债增长**33.6%**。

## 成功与中银人寿合并

集团于2006年6月成功收购中银人寿51%的控制性权益，以加强集团的产品开发能力。为反映此合并对财务的影响，集团采用合并会计原则处理，并重列此分部的可比数据。人寿保险、与人寿保险相关的投资产品和退休管理计划均透过集团的广泛网络进行销售。这将有助加强集团的财富管理业务平台、巩固客户基础及扩阔集团的非利息收入来源。

## 风险管理

### 集团银行业务

#### 总览

集团深信良好的风险管理是企业成功的重要元素，因此，在日常经营管理工作中高度重视风险管理，并强调风险控制与业务增长及发展要取得有机平衡。集团业务的主要内在风险包括信誉风险、法律及合规风险、策略风险、信贷风险、市场风险、利率风险、流动资金风险及操作风险。集团的风险管理目标是提高股东价值，同时确保风险控制在可接受的水平之内。

#### 风险管理管治架构

集团风险管理管治架构覆盖业务发展的全部过程，以保证所有环节的各类风险都能得到有效控制及管理。集团有一套全面性的风险管理政策及程序，用以识别、量度、监督及控制整个机构内可能出现的各类风险。集团亦定期重检及更新风险管理政策及程序，以配合市场及业务策略的转变。不同层面的风险承担者分别承担其相对应的风险管理责任。

董事会代表著股东的利益，对风险管理负最终责任。董事会在其属下委员会的协助下，负责确定集团的总体风险管理策略，并确保集团具备有效的风险管理体系，促使风险管理策略得到落实执行。董事会下设常设委员会，即风险委员会负责审批重大的风险管理政策及程序，以及各项重要资产负债管理政策。

总裁负责根据董事会制订的风险管理策略，监督日常经营管理，确保各类风险的有效管控，落实各类风险管理政策、程序和限额。风险总监和财务总监协助总裁管理各类风险：风险总监为整体风险管理架构及集团其他风险作总体领导、明晰愿景及订定方向，并负责监督信誉风险、法律及合规风险、信贷风险、市场风险及操作风险；财务总监则负责管理策略风险、利率风险和流动资金风险。

中银香港的主要附属银行，南商及集友，亦采用与集团一致的风险管理政策。这些附属公司独立执行风险管理策略，并定期向中银香港管理层汇报。

### 集团保险业务

本集团的保险业务主要为在香港承保人寿及年金等长期保险，以及与投资产品和退休管理计划相连的人寿保险业务。本集团的保险业务涉及的风险包括保险风险、利率风险及信贷风险。中银人寿独立管理上述风险，并定期向集团管理层汇报。

本公司董事会欣然宣布本集团截至2006年6月30日止半年结算未经审核之综合业绩如下：

## 综合收益账

	附注	(未经审核) 半年结算至 2006年 6月30日 港币百万元	(未经审核) 重列 半年结算至 2005年 6月30日 港币百万元
利息收入		<b>19,403</b>	10,197
利息支出		<b>(11,830)</b>	(4,196)
<b>净利息收入</b>	<b>2</b>	<b>7,573</b>	6,001
服务费及佣金收入		<b>2,352</b>	1,963
服务费及佣金支出		<b>(591)</b>	(510)
<b>净服务费及佣金收入</b>	<b>3</b>	<b>1,761</b>	1,453
净交易性收入	4	<b>606</b>	699
证券投资之净(亏损)/收益		<b>(8)</b>	18
净保费收入		<b>3,476</b>	1,774
其他经营收入	5	<b>169</b>	126
<b>总经营收入</b>		<b>13,577</b>	10,071
保险索偿利益净额		<b>(3,060)</b>	(1,760)
<b>提取贷款减值准备前之净经营收入</b>		<b>10,517</b>	8,311
贷款减值准备拨回	6	<b>642</b>	1,435
<b>净经营收入</b>		<b>11,159</b>	9,746
经营支出	7	<b>(2,971)</b>	(2,693)
<b>经营溢利</b>		<b>8,188</b>	7,053
出售/重估物业、厂房及设备之净亏损		<b>(9)</b>	(9)
出售/公平值调整投资物业之净收益		<b>494</b>	927
应占联营公司之溢利扣减亏损		<b>-</b>	(1)
<b>除税前溢利</b>		<b>8,673</b>	7,970
税项	8	<b>(1,444)</b>	(1,328)
<b>本期溢利</b>		<b>7,229</b>	6,642



应占溢利：			
本公司股东权益		7,093	6,546
少数股东权益		136	96
		<u>7,229</u>	<u>6,642</u>
		港币	港币
股息	9	<u>4,240</u>	<u>3,468</u>
归属于本公司股东之每股盈利	10	<u>0.6709</u>	<u>0.6191</u>

## 综合资产负债表

		(未经审核)	(经审核)
		2006年	2005年
	附注	6月30日	12月31日
		港币百万元	港币百万元
<b>资产</b>			
库存现金及在银行及其他			
金融机构的结余		29,029	30,704
银行及其他金融机构存款		107,355	125,862
交易性证券及公允价值变化计入			
损益的其他金融资产		23,700	20,365
衍生金融工具	11	5,829	5,184
香港特别行政区政府负债证明书		33,460	32,630
贷款及其他账项	12	337,713	338,403
证券投资			
— 可供出售证券		97,916	52,243
— 持有至到期日证券		164,516	178,521
— 贷款及应收款		24,847	13,080
联营公司权益		57	61
物业、厂房及设备		19,464	18,491
投资物业		7,644	7,626
递延税项资产		65	68
其他资产		8,740	7,764
		<u>860,335</u>	<u>831,002</u>
资产总额			

<b>负债</b>			
香港特别行政区流通纸币		<b>33,460</b>	32,630
银行及其他金融机构之存款及结余		<b>46,802</b>	40,655
交易性负债及公允价值变化计入 损益的其他金融工具		<b>13,272</b>	7,924
衍生金融工具	11	<b>3,266</b>	4,193
客户存款		<b>640,891</b>	632,658
发行之存款证			
— 按公允价值变化计入损益		<b>3,800</b>	3,829
— 按摊销成本		<b>135</b>	136
对投保人保单之负债		<b>10,777</b>	7,968
递延税项负债		<b>3,177</b>	3,055
其他账项及准备		<b>21,804</b>	16,241
		<hr/>	<hr/>
负债总额		<b>777,384</b>	749,289
		<hr/>	<hr/>
<b>资本</b>			
少数股东权益		<b>1,917</b>	1,778
		<hr/>	<hr/>
股本		<b>52,864</b>	52,864
储备		<b>28,170</b>	27,071
		<hr/>	<hr/>
本公司股东应占股本和储备		<b>81,034</b>	79,935
		<hr/>	<hr/>
资本总额		<b>82,951</b>	81,713
		<hr/>	<hr/>
负债及资本总额		<b>860,335</b>	831,002
		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

# 综合权益变动结算表

归属于本公司股东

	股本	房产 重估储备	可供出售 证券公平 变动储备	法定储备*	合并储备**	换算储备	留存盈利	总计	少数 股东权益	资本总额
	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元
于2005年1月1日										
早期列账	52,864	2,498	—	3,410	—	(5)	12,315	71,082	1,276	72,358
合并受共同控制公司之影响	—	13	—	—	443	—	(62)	394	380	774
于2005年1月1日，重列	52,864	2,511	—	3,410	443	(5)	12,253	71,476	1,656	73,132
2005年上半年之净溢利	—	—	—	—	—	—	6,546	6,546	96	6,642
2004年已付末期股息	—	—	—	—	—	—	(4,176)	(4,176)	(55)	(4,231)
房产重估	—	5	—	—	—	—	—	5	—	5
可供出售证券之公平值变化 计入股东权益	—	—	(70)	—	—	—	—	(70)	—	(70)
因房产出售之重估储备转拨	—	(205)	—	—	—	—	205	—	—	—
由股东权益贷记递延税项负债	—	31	12	—	—	—	—	43	—	43
因撤销确认可供出售证券之 储备转拨	—	—	—	—	—	—	(35)	(35)	—	(35)
留存盈利转拨	—	—	—	174	—	—	(174)	—	—	—
于2005年6月30日	52,864	2,342	(58)	3,584	443	(5)	14,619	73,789	1,697	75,486
本公司及附属公司 联营公司	52,864	2,342	(58)	3,584	443	(5)	14,653	73,823		
	—	—	—	—	—	—	(34)	(34)		
	52,864	2,342	(58)	3,584	443	(5)	14,619	73,789		
于2005年7月1日	52,864	2,342	(58)	3,584	443	(5)	14,619	73,789	1,697	75,486
2005年下半年之净溢利	—	—	—	—	—	—	7,050	7,050	164	7,214
货币换算差额	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1
2005年已付中期股息	—	—	—	—	—	—	(3,468)	(3,468)	(111)	(3,579)
房产重估	—	3,320	—	—	—	—	—	3,320	33	3,353
可供出售证券之公平值变化 计入股东权益	—	—	(223)	—	—	—	—	(223)	—	(223)
因房产出售之重估储备转拨	—	(64)	—	—	—	—	64	—	—	—
由股东权益(计入)/贷记 递延税项负债	—	(538)	31	—	—	—	—	(507)	(5)	(512)
由可供出售证券转至持有至 到期日证券产生之摊销	—	—	5	—	—	—	(33)	(28)	—	(28)
因撤销确认可供出售证券之 储备转拨	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1
留存盈利转拨	—	—	—	(58)	—	—	58	—	—	—
于2005年12月31日	52,864	5,060	(245)	3,526	443	(4)	18,291	79,935	1,778	81,713
本公司及附属公司 联营公司	52,864	5,060	(245)	3,526	443	(4)	18,320	79,964		
	—	—	—	—	—	—	(29)	(29)		
	52,864	5,060	(245)	3,526	443	(4)	18,291	79,935		

(未经审核)

## 归属于本公司股东

	股本	房产 重估储备	可供出售 证券公平 变动储备	法定储备*	合并储备**	换算储备	留存盈利	总计	少数	资本总额
									股东权益	
	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元
于2006年1月1日										
早期列账	52,864	5,043	(245)	3,526	-	(4)	18,251	79,435	1,298	80,733
合并受共同控制公司之影响	-	17	-	-	443	-	40	500	480	980
于2006年1月1日，重列	52,864	5,060	(245)	3,526	443	(4)	18,291	79,935	1,778	81,713
2006年上半年之净溢利	-	-	-	-	-	-	7,093	7,093	136	7,229
货币换算差额	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1
2005年已付末期股息	-	-	-	-	-	-	(5,075)	(5,075)	-	(5,075)
房产重估	-	1,068	-	-	-	-	-	1,068	4	1,072
可供出售证券之公允价值变化										
计入股东权益	-	-	(977)	-	-	-	-	(977)	-	(977)
因房产出售之重估储备转拨	-	(76)	-	-	-	-	76	-	-	-
由股东权益(计入)/贷记										
递延税项负债	-	(149)	163	-	-	-	-	14	(1)	13
由可供出售证券转至持有至										
到期日证券产生之摊销	-	-	30	-	-	-	(153)	(123)	-	(123)
因撤销确认可供出售证券之										
储备转拨	-	-	-	-	-	-	(2)	(2)	-	(2)
留存盈利转拨	-	-	-	(7)	-	-	7	-	-	-
现金分派	-	-	-	-	(900)	-	-	(900)	-	(900)
于2006年6月30日	52,864	5,903	(1,029)	3,519	(457)	(3)	20,237	81,034	1,917	82,951
本公司及附属公司	52,864	5,903	(1,029)	3,519	(457)	(3)	20,266	81,063		
联营公司	-	-	-	-	-	-	(29)	(29)		
	52,864	5,903	(1,029)	3,519	(457)	(3)	20,237	81,034		
组成如下：										
2006年拟派中期股息							4,240			
其他							15,997			
于2006年6月30日之留存盈利							20,237			

\* 除按香港会计准则第39号对贷款提取减值准备外，按金管局要求拨转部分留存盈利至法定储备用作银行一般风险之用(包括未来损失或其他不可预期风险)。

\*\* 合并储备乃因收购中银人寿而被拨充资本之储备。于2006年6月1日，本集团以港币9亿现金收购中银人寿之51%控股权。

## 综合现金流量表

	(未经审核)	(未经审核)
	半年结算至 2006年 6月30日	重列 半年结算至 2005年 6月30日
	港币百万元	港币百万元
<b>经营业务之现金流量</b>		
除税前经营现金之(流出)／流入	(37,650)	9,209
支付香港利得税	(514)	(359)
支付海外利得税	(24)	(10)
<b>经营业务之现金(流出)／流入净额</b>	<b>(38,188)</b>	<b>8,840</b>
<b>投资业务之现金流量</b>		
收取证券投资之股息	15	13
购入物业、厂房及设备	(288)	(165)
出售物业、厂房及设备所得款项	179	432
出售投资物业所得款项	352	51
收购附属公司	(900)	—
出售联营公司所得款项	2	—
联营公司清盘分派所得款项	—	6
收取联营公司股息	2	2
<b>投资业务之现金(流出)／流入净额</b>	<b>(638)</b>	<b>339</b>
<b>融资业务之现金流量</b>		
支付本公司股东股息	(5,075)	(4,176)
支付少数股东股息	—	(55)
<b>融资业务之现金流出净额</b>	<b>(5,075)</b>	<b>(4,231)</b>
现金及等同现金项目(减少)／增加 于1月1日之现金及等同现金项目	<b>(43,901)</b> <b>83,015</b>	4,948 62,908
<b>于6月30日之现金及等同现金项目</b>	<b>39,114</b>	<b>67,856</b>



## 附注

### 1. 编制基准及会计政策

#### 编制基准

未经审核之中期报告，乃按照香港会计师公会所颁布之香港会计准则第34号「中期财务报告」而编制，并需连同本集团2005年之年度报告一并阅览。

除因采纳经香港会计师公会颁布，并于2006年1月1日起或以后之会计年度生效之香港会计准则第39号（经修订），以及购入经营人寿保险业务之同系附属公司中银集团人寿保险有限公司（简称「中银人寿」）51%股权而需采纳香港财务报告准则第4号「保险合同」外，未经审核之中期报告所采用之会计政策及计算办法，均与截至2005年12月31日止之本集团财务报表之编制基础一致。此项合并乃以合并会计方式入账。

#### 新采纳之香港财务报告准则

于2006年，本集团采纳了以下与业务相关之经修订之香港财务报告准则。

香港会计准则第39号（经修订） 财务担保合约  
香港会计准则第39号（经修订） 公允价值法之选择

采用以上经修订之准则并无导致本集团之会计政策出现重大变动，亦未对本集团之业绩及财务状况构成重大影响，因涉及金额并不重大，故并未重新列示比较数字。

#### 采纳香港财务报告准则第4号

该准则是因本年度内购入了保险附属公司而被采纳。在往年的财务报告内并没有确认与保险合同相关的收入、支出、资产和负债。由于采纳了合并会计处理此共同控制合并，比较数字是基于此相同的会计政策编制。

### 2. 净利息收入

	半年结算至 2006年 6月30日	半年结算至 2005年 6月30日
	港币百万元	港币百万元
<b>利息收入</b>		
现金及存放于同业和其他金融机构的款项	3,607	1,411
客户贷款	9,156	5,034
上市证券投资	1,344	966
非上市证券投资	5,078	2,493
其他	218	293
	<b>19,403</b>	<b>10,197</b>
<b>利息支出</b>		
同业、客户及其他金融机构存放的款项	(11,365)	(3,878)
债务证券发行	(60)	(55)
其他	(405)	(263)
	<b>(11,830)</b>	<b>(4,196)</b>
<b>净利息收入</b>	<b>7,573</b>	<b>6,001</b>

2006年上半年之利息收入包括港币5.1千万元（2005年上半年：港币5.7千万元）被界定为减值贷款的确认利息。

### 3. 净服务费及佣金收入

	半年结算至 2006年 6月30日	半年结算至 2005年 6月30日
	港币百万元	港币百万元
服务费及佣金收入		
证券经纪	673	404
信用卡	375	372
汇票佣金	259	258
缴款服务	200	179
资产管理	167	104
贷款佣金	116	124
保险	72	131
信托服务	54	49
担保	25	21
其他		
— 保管箱	94	85
— 买卖货币	51	29
— 人民币业务	36	17
— 小额存款	22	23
— 资讯调查	22	22
— 中银卡	15	16
— 代理行	15	9
— 邮电	14	12
— 不动户口	12	12
— 代理业务	8	6
— 其他	122	90
	<b>2,352</b>	<b>1,963</b>
服务费及佣金支出	<b>(591)</b>	<b>(510)</b>
净服务费及佣金收入	<b>1,761</b>	<b>1,453</b>

### 4. 净交易性收入

	半年结算至 2006年 6月30日	半年结算至 2005年 6月30日
	港币百万元	港币百万元
净收益／(亏损)源自：		
— 外汇交易及外汇交易产品	758	596
— 利率工具	(114)	84
— 股份权益工具	(96)	2
— 商品	58	17
	<b>606</b>	<b>699</b>

外汇净交易性收入包括远期及期货合约、期权、掉期及外币资产和负债换算而产生的收益和亏损。

## 5. 其他经营收入

	半年结算至 2006年 6月30日	半年结算至 2005年 6月30日
	港币百万元	港币百万元
证券投资股息收入		
— 非上市证券投资	15	13
投资物业之租金总收入	97	94
减：有关投资物业之支出	(28)	(27)
联营公司权益之减值拨备拨回	—	4
其他	85	42
	<u>169</u>	<u>126</u>

「有关投资物业之支出」包括港币7百万元（2005年上半年：港币9百万元）关于未出租投资物业之直接经营支出。

## 6. 贷款减值准备拨回

	半年结算至 2006年 6月30日	半年结算至 2005年 6月30日
	港币百万元	港币百万元
贷款减值准备净拨回额		
— 个别评估	409	600
— 组合评估	233	835
	<u>642</u>	<u>1,435</u>
其中		
— 新提准备	(368)	(796)
— 拨回	318	1,123
— 收回已撤销账项	692	1,108
拨回收益账净额	<u>642</u>	<u>1,435</u>

## 7. 经营支出

	半年结算至 2006年 6月30日	半年结算至 2005年 6月30日
	港币百万元	港币百万元
人事费用(包括董事酬金)		
— 薪酬及其他费用	1,682	1,544
— 补偿费用	7	1
— 退休成本	134	122
	<b>1,823</b>	<b>1,667</b>
房产及设备支出(不包括折旧)		
— 房产租金	149	120
— 资讯科技	124	108
— 其他	101	92
	<b>374</b>	<b>320</b>
折旧	323	287
审计师酬金		
— 审计服务	4	4
— 非审计服务	5	3
其他经营支出	442	412
	<b>2,971</b>	<b>2,693</b>

## 8. 税项

收益账内之税项组成如下：

	半年结算至 2006年 6月30日	半年结算至 2005年 6月30日
	港币百万元	港币百万元
香港利得税		
— 本期税项	1,275	1,032
— 往年不足拨备	3	—
计入递延税项	138	283
	<b>1,416</b>	<b>1,315</b>
香港利得税	28	13
海外税项	<b>1,444</b>	<b>1,328</b>

香港利得税乃按照截至2006年上半年估计应课税溢利依税率17.5%(2005年：17.5%)提拨准备。海外溢利之税款按照同期估计应课税溢利依集团经营业务所在国家之现行税率计算。

本集团除税前溢利产生的实际税项，与根据香港利得税率计算的税项差异如下：

	半年结算至 2006年 6月30日	半年结算至 2005年 6月30日
	港币百万元	港币百万元
除税前溢利	<b>8,673</b>	7,970
按税率17.5%(2005: 17.5%)计算的税项	<b>1,518</b>	1,395
其他国家税率差异的影响	<b>(4)</b>	(11)
无需课税之收入	<b>(177)</b>	(398)
税务上不可扣减之开支	<b>103</b>	334
未确认的税务亏损	<b>1</b>	8
往年不足拨备	<b>3</b>	—
计入税项	<b>1,444</b>	1,328
实际税率	<b>16.6%</b>	16.7%

## 9. 股息

	半年结算至 2006年6月30日		半年结算至 2005年6月30日	
	每股 港币	总额 港币百万元	每股 港币	总额 港币百万元
中期股息	<b>0.401</b>	<b>4,240</b>	0.328	3,468

根据2006年8月29日所召开之会议，董事会宣告派发2006年上半年每股普通股港币0.401元中期股息，总额约为港币42.40亿元。此拟派股息并无于本财务报表中列作应付股息，惟将于截至2006年12月31日止年度列作留存分配。

## 10. 归属于本公司股东之每股盈利

截至2006年上半年之每股基本盈利乃根据本公司股东应占综合溢利约为港币70.93亿元(2005年上半年: 港币65.46亿元)及按已发行普通股之股数10,572,780,266股(2005年: 10,572,780,266普通股)计算。

由于本集团于截至2006年上半年内并没有发行任何潜在普通股本，因此每股盈利并不会被摊薄(2005年上半年: 无)。

## 11. 衍生金融工具

本集团订立下列股份权益、汇率、利率及贵金属相关的衍生金融工具合约用作买卖及风险管理之用：



远期外汇合约是指于未来某一日期买入或卖出外币的承诺。利率期货是指根据合约按照利率的变化的收取或支付一个净金额或合约，或在交易所管理的金融市场上按约定价格达成的利率期货合约。远期利率合同是单独协商而达到的利率期货合约，要求在未来某一日期根据合约利率与市场利率的差异及名义本金的金额进行计算及现金交割。

货币、利率及贵金属掉期是指交换不同现金流量或商品的承诺。掉期的结果是不同货币、利率（如固定利率与浮动利率）或贵金属（如白银掉期）的交换或以上的所有组合（如交叉货币利率掉期）。除某些货币掉期合约外，该等交易无需交换本金。

外汇、利率、股份权益合约及贵金属期权是指期权的卖方（出让方）为买方（持有方）提供在未来某一特定日期或未来一定时期内按约定的价格买进（认购期权）或卖出（认沽期权）一定数量的金融工具的权利（而非承诺）的一种协定。考虑到外汇和利率风险，期权的卖方从购买方收取一定的期权费。本集团期权合约是与对手方在场外协商达成协定的或透过交易所进行（如于交易所进行买卖之期权）。

本集团之衍生金融工具合约／名义合约数额及其公允价值详列于下表。资产负债表日各类型金融工具之合约／名义合约数额仅显示了于资产负债表日之未成交交易量，而若干金融资产或负债的合约／名义合约数额则提供了一个与综合资产负债表的未成交交易量，而公平值资产，因而也不能反映本集团所面临的信用风险或市场风险。随著衍生金融工具的合约条款相关的市场利率、汇率或股份权益和贵金属价格的波动，衍生金融工具的估值可能产生对银行有利（资产）或不利（负债）的影响，这些影响可能在不同期间有较大的波动。

以下为衍生金融工具中每项重要类别之合约／名义合约数额之摘要：

	2006年6月30日			2005年12月31日		
	买卖	风险对冲	总计	买卖	风险对冲	总计
	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元
汇率合约						
即期及远期	142,897	—	142,897	113,672	—	113,672
掉期	179,901	—	179,901	177,871	—	177,871
外汇交易期权合约						
— 买入期权	1,125	—	1,125	2,227	—	2,227
— 卖出期权	2,565	—	2,565	1,315	—	1,315
	<b>326,488</b>	<b>—</b>	<b>326,488</b>	<b>295,085</b>	<b>—</b>	<b>295,085</b>
利率合约						
期货	109	—	109	194	—	194
掉期	32,523	231	32,754	29,310	194	29,504
利率期权合约						
— 卖出掉期期权	803	—	803	1,153	—	1,153
其他合约						
— 卖出债券期权	854	—	854	465	—	465
	<b>34,289</b>	<b>231</b>	<b>34,520</b>	<b>31,122</b>	<b>194</b>	<b>31,316</b>
贵金属合约	6,854	—	6,854	17,808	—	17,808
股份权益合约	694	—	694	567	—	567
总计	<b>368,325</b>	<b>231</b>	<b>368,556</b>	<b>344,582</b>	<b>194</b>	<b>344,776</b>

注：持有作为风险对冲之衍生金融工具全部属公平值风险对冲。

以下为各类衍生金融工具于2006年6月30日及2005年12月31日之公平值摘要：

	2006年6月30日			2005年12月31日		
	买卖	风险对冲	总计	买卖	风险对冲	总计
	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元
<b>公平值资产</b>						
汇率合约	5,343	—	5,343	4,167	—	4,167
利率合约	257	13	270	138	3	141
贵金属合约	212	—	212	873	—	873
股份权益合约	4	—	4	3	—	3
	<b>5,816</b>	<b>13</b>	<b>5,829</b>	<b>5,181</b>	<b>3</b>	<b>5,184</b>
<b>公平值负债</b>						
汇率合约	2,332	—	2,332	2,329	—	2,329
利率合约	619	3	622	1,028	1	1,029
贵金属合约	310	—	310	833	—	833
股份权益合约	2	—	2	2	—	2
	<b>3,263</b>	<b>3</b>	<b>3,266</b>	<b>4,192</b>	<b>1</b>	<b>4,193</b>

上述衍生金融工具之重置成本及信贷风险加权数额（并未计及双边净额结算安排之影响）如下：

	2006年		2005年	
	6月30日	12月31日	6月30日	12月31日
	信贷风险加权数额		重置成本	
	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元
汇率合约	469	415	392	246
利率合约	67	49	180	85
贵金属合约	19	11	212	873
股份权益合约	12	9	4	3
	<b>567</b>	<b>484</b>	<b>788</b>	<b>1,207</b>

信贷风险加权数额是根据银行业条例附表三及金管局发出之指引计算。计算之金额与交易对手之情况及各类合约之期限特徵有关。

重置成本是指重置所有按市值计算而其价值为正数的合约的成本（假设交易对手不履行责任），并根据该等合约的市值计算。重置成本是该等合约于结算日之信贷风险近似值及按金管局指引计算，因而应收利息并不计算在内。

本集团约66%的衍生金融工具交易是与其他金融机构签订的。

## 12. 贷款及其他账项

	2006年 6月30日	2005年 12月31日
	港币百万元	港币百万元
公司贷款	210,215	205,705
个人贷款	122,993	128,318
客户贷款	333,208	334,023
贷款减值准备		
— 按个别评估	(1,059)	(983)
— 按组合评估	(502)	(731)
	331,647	332,309
贸易票据	2,695	3,039
银行及其他金融机构贷款	3,371	3,055
总计	<b>337,713</b>	<b>338,403</b>

于2006年6月30日，客户贷款包括总贷款应计利息港币11.98亿元（2005年12月31日：港币12.04亿元）。

减值之客户贷款分析如下：

	2006年 6月30日	2005年 12月31日
	港币百万元	港币百万元
减值之客户贷款总额（附注）	<b>3,617</b>	<b>4,263</b>
就上述减值之客户贷款作出之贷款减值准备	<b>1,194</b>	<b>1,269</b>
总减值贷款对总客户贷款比率	<b>1.09%</b>	<b>1.28%</b>

上述贷款减值准备之拨备已考虑有关贷款之抵押品价值。

于2006年6月30日及2005年12月31日，对贸易票据及对银行及其他金融机构之贷款并无作出任何贷款减值准备。

附注：减值之客户贷款乃指未必能全部偿还本金和／或利息之个别贷款，而当此情况明显地出现时即被列作减值之客户贷款处理。据此，减值贷款为按本集团放款质量分类的「次级」、「呆滞」或「亏损」贷款。

### 13. 或然负债及承担

或然负债及承担中每项重要类别之合约数额及相对之总信贷风险加权数额摘要如下：

	2006年 6月30日	2005年 12月31日
	港币百万元	港币百万元
直接信贷替代项目	1,110	1,027
与交易有关之或然负债	6,750	5,982
与贸易有关之或然负债	18,898	18,936
其他承担，原到期日为		
— 1年以下或可无条件撤销	113,576	105,983
— 1年及以上	28,169	29,754
	<b>168,503</b>	<b>161,682</b>
信贷风险加权数额	<b>20,666</b>	<b>21,415</b>

信贷风险加权数额的计算基础已于附注11说明。

### 14. 分类报告

本集团在多个地区经营许多业务。但在分类报告中，只按业务分类提供资料，没有列示地区分类资料，此乃由于本集团的收入、税前利润和资产，超过90%来自香港。

随著中银人寿于本年上半年的并入，集团业务更趋多元化。而新加入之保险业务线令集团提供的业务分类资料增至六个，它们分别是零售银行业务、企业银行业务、财资业务、投资活动、保险业务和未分配项目。

零售银行和企业银行业务线均会提供全面的银行服务；零售银行业务线主要服务个人客户和小型公司，企业银行业务线主要负责中型和大型公司。至于财资业务线，除了自营买卖，还负责管理本集团的资本、流动资金、利率和外汇敞口。投资活动包括本集团持有房地产、投资物业、联营公司权益等等。保险业务线主要提供长期人寿保险产品，包括传统和与投资相连的个人寿险及团体寿险产品。「未分配项目」这一个业务线，涵盖有关本集团整体、但独立于其馀五个业务线的活动。

一个业务线的收入、支出、资产和负债，主要包括直接归属于该业务线的项目；如占用本集团的物业，按占用面积以市场租值内部计收租金；至于管理费用，会根据合理基准摊分。期间，集团修订了摊分的基准，若干比较数字已重新分类，以符合本年的呈报方式。这些调整将不会对集团的收益账和资产负债表产生影响。关于业务线之间资金调动流转的价格，则按集团内部资金转移价格机制厘定，主要是参照对应的同业拆放市场利率定价。

半年结算至2006年6月30日

	零售银行	企业银行	财资业务	投资	保险业务	未分配项目	小计	合并抵销	综合
	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元
净利息收入/(支出)	3,812	1,981	2,076	(603)	208	99	7,573	-	7,573
净服务费及佣金收入/(支出)	1,394	487	(9)	21	(108)	(18)	1,767	(6)	1,761
净交易性收入/(支出)	250	48	722	-	(415)	-	605	1	606
证券投资之净(亏损)/收益	-	-	(11)	3	-	-	(8)	-	(8)
净保费收入	-	-	-	-	3,478	-	3,478	(2)	3,476
其他经营收入	26	-	17	353	3	348	747	(578)	169
<b>总经营收入/(支出)</b>	<b>5,482</b>	<b>2,516</b>	<b>2,795</b>	<b>(226)</b>	<b>3,166</b>	<b>429</b>	<b>14,162</b>	<b>(585)</b>	<b>13,577</b>
保险索偿利益净额	-	-	-	-	(3,060)	-	(3,060)	-	(3,060)
<b>提取贷款减值准备前之净经营收入</b>	<b>5,482</b>	<b>2,516</b>	<b>2,795</b>	<b>(226)</b>	<b>106</b>	<b>429</b>	<b>11,102</b>	<b>(585)</b>	<b>10,517</b>
贷款减值准备拨回	38	604	-	-	-	-	642	-	642
<b>净经营收入</b>	<b>5,520</b>	<b>3,120</b>	<b>2,795</b>	<b>(226)</b>	<b>106</b>	<b>429</b>	<b>11,744</b>	<b>(585)</b>	<b>11,159</b>
经营支出	(2,326)	(675)	(189)	(227)	(27)	(112)	(3,556)	585	(2,971)
<b>经营溢利/(亏损)</b>	<b>3,194</b>	<b>2,445</b>	<b>2,606</b>	<b>(453)</b>	<b>79</b>	<b>317</b>	<b>8,188</b>	<b>-</b>	<b>8,188</b>
出售/重估物业、厂房及设备之净亏损	(5)	-	-	(4)	-	-	(9)	-	(9)
出售/公允价值调整投资物业之净收益	-	-	-	494	-	-	494	-	494
<b>除税前溢利</b>	<b>3,189</b>	<b>2,445</b>	<b>2,606</b>	<b>37</b>	<b>79</b>	<b>317</b>	<b>8,673</b>	<b>-</b>	<b>8,673</b>
<b>于2006年6月30日</b>									
<b>资产</b>									
分部资产	156,708	212,688	455,588	26,878	12,234	625	864,721	(4,927)	859,794
联营公司权益	-	-	-	57	-	-	57	-	57
未分配公司资产	-	-	-	-	-	484	484	-	484
	<b>156,708</b>	<b>212,688</b>	<b>455,588</b>	<b>26,935</b>	<b>12,234</b>	<b>1,109</b>	<b>865,262</b>	<b>(4,927)</b>	<b>860,335</b>
<b>负债</b>									
分部负债	539,684	131,392	95,407	191	11,176	-	777,850	(4,927)	772,923
未分配公司负债	-	-	-	-	-	4,461	4,461	-	4,461
	<b>539,684</b>	<b>131,392</b>	<b>95,407</b>	<b>191</b>	<b>11,176</b>	<b>4,461</b>	<b>782,311</b>	<b>(4,927)</b>	<b>777,384</b>
<b>半年结算至2006年6月30日</b>									
<b>其他资料</b>									
增置物业、厂房及设备	-	-	-	288	-	-	288	-	288
折旧	89	28	14	171	1	20	323	-	323
证券摊销	-	-	856	-	-	-	856	-	856

半年结算至2005年6月30日

	零售银行	企业银行	财资业务	投资	保险业务	未分配项目	小计	合并抵销	综合
	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元
净利息收入/(支出)	3,650	1,777	568	(149)	141	14	6,001	-	6,001
净服务费及佣金									
收入/(支出)	980	482	(10)	80	(44)	(16)	1,472	(19)	1,453
净交易性收入/(支出)	244	21	483	(2)	(45)	-	701	(2)	699
证券投资之净收益	-	-	18	-	-	-	18	-	18
净保费收入	-	-	-	-	1,775	-	1,775	(1)	1,774
其他经营(支出)/收入	(22)	2	-	321	3	275	579	(453)	126
<b>总经营收入/(支出)</b>	<b>4,852</b>	<b>2,282</b>	<b>1,059</b>	<b>250</b>	<b>1,830</b>	<b>273</b>	<b>10,546</b>	<b>(475)</b>	<b>10,071</b>
保险索偿利益净额	-	-	-	-	(1,760)	-	(1,760)	-	(1,760)
<b>提取贷款减值准备前之净经营收入</b>	<b>4,852</b>	<b>2,282</b>	<b>1,059</b>	<b>250</b>	<b>70</b>	<b>273</b>	<b>8,786</b>	<b>(475)</b>	<b>8,311</b>
贷款减值准备拨回	85	1,350	-	-	-	-	1,435	-	1,435
<b>净经营收入</b>	<b>4,937</b>	<b>3,632</b>	<b>1,059</b>	<b>250</b>	<b>70</b>	<b>273</b>	<b>10,221</b>	<b>(475)</b>	<b>9,746</b>
经营支出	(2,142)	(601)	(92)	(233)	(23)	(77)	(3,168)	475	(2,693)
<b>经营溢利</b>	<b>2,795</b>	<b>3,031</b>	<b>967</b>	<b>17</b>	<b>47</b>	<b>196</b>	<b>7,053</b>	<b>-</b>	<b>7,053</b>
出售/重估物业、厂房及设备之净亏损	-	-	-	(9)	-	-	(9)	-	(9)
出售/公平值调整投资物业之净收益	-	-	-	927	-	-	927	-	927
应占联营公司之溢利扣减亏损	-	-	-	(1)	-	-	(1)	-	(1)
<b>除税前溢利</b>	<b>2,795</b>	<b>3,031</b>	<b>967</b>	<b>934</b>	<b>47</b>	<b>196</b>	<b>7,970</b>	<b>-</b>	<b>7,970</b>
<b>于2005年12月31日资产</b>									
分部资产	158,844	211,834	426,791	24,902	9,343	662	832,376	(1,609)	830,767
联营公司权益	-	-	-	61	-	-	61	-	61
未分配公司资产	-	-	-	-	-	174	174	-	174
	158,844	211,834	426,791	24,963	9,343	836	832,611	(1,609)	831,002
<b>负债</b>									
分部负债	554,244	101,719	82,381	647	8,365	-	747,356	(1,609)	745,747
未分配公司负债	-	-	-	-	-	3,542	3,542	-	3,542
	554,244	101,719	82,381	647	8,365	3,542	750,898	(1,609)	749,289
<b>半年结算至2005年6月30日其他资料</b>									
增置物业、厂房及设备	-	-	-	165	-	-	165	-	165
折旧	73	16	22	172	1	3	287	-	287

## 补充财务资料

### 1. 资本充足比率

	<b>2006年 6月30日</b>	2005年 12月31日
资本充足比率	<b>14.61%</b>	15.37%
经调整之资本充足比率	<b>14.59%</b>	15.33%

资本充足比率乃根据银行业条例附表三及按金管局就监管规定要求以综合基准计算中银香港及其指定之附属公司财务状况的比率。

经调整资本充足比率乃根据金管局颁布的监管手册内之《就市场风险维持充足资本》指引，计入在资产负债表日期之市场风险，按照未经调整之资本充足比率之相同基准计算。

### 2. 扣减后的资本基础成份

用于计算以上2006年6月30日及2005年12月31日之资本充足比率及已汇报金管局之扣减后的综合资本基础分析如下：

	<b>2006年 6月30日</b>	2005年 12月31日
	港币百万元	港币百万元
核心资本：		
缴足股款的普通股股本	<b>43,043</b>	43,043
储备	<b>19,948</b>	16,096
损益账	<b>2,040</b>	4,065
少数股东权益	<b>1,048</b>	1,009
	<b>66,079</b>	64,213
附加资本：		
非交易性证券重估储备	<b>(1,149)</b>	(311)
按组合评估之客户贷款减值准备	<b>502</b>	731
法定储备	<b>3,642</b>	3,571
资本基础总额	<b>69,074</b>	68,204
资本基础总额的扣减项目：		
持有附属公司或控股公司的股份	<b>(319)</b>	(337)
对有连系公司的风险承担	<b>(593)</b>	(597)
持有非附属公司20%或以上的股权投资	<b>(50)</b>	(64)
在其他银行或金融机构的股本投资	<b>(3)</b>	(6)
	<b>(965)</b>	(1,004)
扣减后的资本基础总额	<b>68,109</b>	67,200



### 3. 流动资金比率

	半年结算至 2006年 6月30日	半年结算至 2005年 6月30日
平均流动资金比率	<b>50.30%</b>	39.15%

平均流动资金比率是以中银香港期内每月平均流动资金比率的简单平均值计算。

流动资金比率是根据银行业条例附表四及以单独基准(即只包括香港办事处)计算。

### 4. 分类资料

#### (a) 按行业分类之客户贷款总额

根据在香港境内或境外以及借贷人从事之业务作出分类之客户贷款总额资料分析如下：

	2006年 6月30日	2005年 12月31日
	港币百万元	港币百万元
在香港使用之贷款		
工商金融业		
— 物业发展	19,922	19,665
— 物业投资	54,042	52,703
— 金融业	12,141	11,873
— 股票经纪	124	167
— 批发及零售业	12,538	13,258
— 制造业	15,875	13,710
— 运输及运输设备	11,660	12,046
— 其他	26,998	28,481
个人		
— 购买居者有其屋计划、私人机构参建 居屋计划及租者置其屋计划楼宇之贷款	15,049	15,983
— 购买其他住宅物业之贷款	94,450	99,179
— 信用卡贷款	4,540	4,668
— 其他	8,258	8,102
在香港使用之贷款总额	<b>275,597</b>	279,835
贸易融资	15,809	16,080
在香港以外使用之贷款	<b>41,802</b>	38,108
客户贷款总额	<b>333,208</b>	334,023

(b) 按地理区域分类之客户贷款总额及逾期贷款

下列关于客户贷款总额及逾期超过三个月之贷款之地理区域分析是根据交易对手之所在地，并已顾及有关贷款之风险转移因素。

(i) 客户贷款总额

	<b>2006年 6月30日</b>	<b>2005年 12月31日</b>
	<u>港币百万元</u>	<u>港币百万元</u>
香港	<b>296,454</b>	300,465
中国内地	<b>18,825</b>	17,743
其他	<b>17,929</b>	15,815
	<b>333,208</b>	334,023

(ii) 逾期超过三个月之贷款

	<b>2006年 6月30日</b>	<b>2005年 12月31日</b>
	<u>港币百万元</u>	<u>港币百万元</u>
香港	<b>2,469</b>	2,742
中国内地	<b>41</b>	72
其他	<b>29</b>	31
	<b>2,539</b>	2,845

5. 逾期及经重组资产

(a) 逾期贷款

	<u>2006年6月30日</u>		<u>2005年12月31日</u>	
	金额	占客户 贷款总额 百分比	金额	占客户 贷款总额 百分比
	<u>港币百万元</u>		<u>港币百万元</u>	
客户贷款总额，已逾期：				
— 超过3个月但不超过6个月	<b>312</b>	<b>0.09%</b>	329	0.10%
— 超过6个月但不超过1年	<b>228</b>	<b>0.07%</b>	595	0.18%
— 超过1年	<b>1,999</b>	<b>0.60%</b>	1,921	0.57%
逾期超过3个月之贷款	<b>2,539</b>	<b>0.76%</b>	2,845	0.85%

于2006年6月30日及2005年12月31日，没有逾期超过3个月之银行及其他金融机构贷款。

有明确到期日之贷款，若其本金或利息已逾期及仍未偿还，则列作逾期贷款。须定期分期偿还之贷款，若其中一次分期还款已逾期及仍未偿还，则列作逾期处理。须即期偿还之贷款若已向借款人送达还款通知，但借款人未按指示还款，或贷款一直超出借款人获通知之批准贷款限额，亦列作逾期处理。

#### (b) 经重组客户贷款

	2006年6月30日		2005年12月31日	
	金额	占客户 贷款总额 百分比	金额	占客户 贷款总额 百分比
	港币百万元		港币百万元	
经重组客户贷款	<b>278</b>	<b>0.08%</b>	<b>310</b>	<b>0.09%</b>

于2006年6月30日及2005年12月31日，没有经重组之银行及其他金融机构贷款。

经重组贷款乃指客户因为财政困难或无能力如期还款而经双方同意达成重整还款计划之贷款，而经修订之还款条款（例如利率或还款期）并非一般商业条款。修订还款计划后之经重组贷款如仍逾期超过3个月，则包括在逾期贷款内。列示之经重组贷款并未扣除减值准备。

## 其他资料

### 购买、出售或赎回本公司股份

于期内，本公司及其任何附属公司概无购买、出售或赎回本公司任何股份。

### 稽核委员会

稽核委员会全部由非执行董事组成，其中独立非执行董事占多数，主席由独立非执行董事单伟建担任，其他成员包括：周载群先生、冯国经博士、董建成先生、杨曹文梅女士、童伟鹤先生及高铭胜先生。

该委员会按照独立性的原则，协助董事会对本集团的财务报告、内部控制、内部审计和外部审计等方面实施监督。

因应本公司稽核委员会之要求，本集团外部审计师已按照香港会计师公会颁布的审计准则第700号「审阅中期财务报告的委聘」对中期报告进行审阅。稽核委员会会同管理层审阅集团所采用之会计准则及做法，并已就有关审计、内部控制及财务报告等事项（包括审阅未经审计之中期业绩报告）进行商讨。

## 符合《上市规则》中的《企业管治常规守则》

本公司秉承维持和强化良好公司治理之理念，不断加强和完善本公司的公司治理。自香港联合交易所《上市规则》附录十四《企业管治常规守则》(以下简称「该守则」)于2005年1月1日正式生效后，本公司已参考该守则的要求以及国际最佳常规进一步强化本公司的公司治理制度。本公司欣然宣布，本公司于整个期间均全面符合该守则载列的所有守则条文，并已在绝大部分方面符合了该守则所列的建议最佳常规。

## 股息及暂停办理股份过户登记

董事会宣布将于2006年9月26日(星期二)派发中期股息，每股港币0.401元(2005：港币0.328元)予2006年9月19日(星期二)名列股东名册的人士。

本公司将由2006年9月14日(星期四)至9月19日(星期二)(首尾两天包括在内)，暂停办理股份过户登记手续，以确定有权收取中期股息的股东名单。股东如欲收取中期股息，须于2006年9月13日(星期三)下午4时正前，将股票连同股份过户文件一并送交本公司股份过户登记处香港中央证券登记有限公司，地址是香港湾仔皇后大道东183号合和中心17楼1712-16室，办妥过户登记手续。本公司股份将由2006年9月12日(星期二)起除息。

## 符合香港会计准则第34号

截至2006年上半年止的中期业绩报告符合香港会计师公会所颁布之香港会计准则第34号「中期财务报告」之要求。

## 于联交所网站刊载中期业绩报告

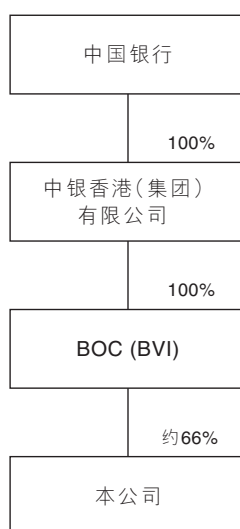
载有《上市规则》指定资料之本公司2006年中期业绩报告，将于适当时候在本公司之网站([www.bochk.com](http://www.bochk.com))及联交所之网站([www.hkex.com.hk](http://www.hkex.com.hk))内刊载。

## 香港财务报告准则和国际财务报告准则／中国会计准则之对账调整

本公司理解到，作为本公司的中介控股公司和控股股东，中国银行将根据国际财务报告准则及中国会计准则编制及披露综合财务资料，当中本公司及其附属公司将组成该综合财务报表的其中一部分。

中国银行将在其综合财务报表中披露的有关期间「中银香港集团」综合财务资料，将不同于本公司按照香港有关法例及条例印发公布的本集团在有关期间的综合财务资料。出现这种情况的原因有两个。

首先「中银香港集团」(如中国银行为财务披露之目的所采用的)和「本集团」(如本公司在编制和列示其综合财务资料时所采用的)的定义不同：「中银香港集团」指中银香港(集团)有限公司及其附属公司，而「本集团」则指本公司及其附属公司(请见下述机构图)。尽管「中银香港集团」与「本集团」的定义不同，它们的财务结果在有关期间却基本上相同。这是因为中银香港(集团)有限公司和BOC(BVI)仅是控股公司，其没有自己的实质业务。



其次，本集团在**2005年1月1日**以前是按照香港公认会计准则和在**2005年1月1日**起是按照香港财务报告准则编制其综合财务报表；而汇报给中国银行的综合财务资料则是分别按国际财务报告准则和中国会计准则编制。尽管香港财务报告准则与国际财务报告准则已接轨，但由于本集团和中国银行于不同时期首先采用香港财务报告准则和国际财务报告准则，因此仍存在时间上的差异。

董事会认为，为了确保股东和公众投资者理解本公司印发公布的综合财务资料与中国银行在其财务报表中披露的中银香港集团综合财务资料之间的主要差异，最佳的方法是列示集团在有关期间分别按香港财务报告准则及国际财务报告准则／中国会计准则编制的税后利润／净资产之对账调整。

由于国际财务报告准则或中国会计准则采用不同的计量基础，以及香港财务报告准则和国际财务报告准则在不同时期被首先采用，因此导致香港财务报告准则与国际财务报告准则／中国会计准则之间存在与下述各项相关的主要差异：

- 贷款损失准备；
- 重新计量资金产品之账面值；
- 重列银行房产及投资物业之账面值；及
- 上述不同计量基础而产生的递延税项影响。

## 1. 贷款损失准备

该等调整主要是因按不同会计准则在厘订贷款损失准备时所采用之不同方法而引致。于**2005年**以前，本公司所采用之方法主要是遵照香港金融管理局发出之指引来处理。此方法与国际财务报告准则及中国会计准则根据每个资产负债表日当时对有关贷款户或贷款组合之预计未来现金流以评估减值损失的要求并不相同。

自**2005年1月1日**起，香港财务报告准则与国际财务报告准则项下所采用的拨备方法已经统一，但因在不同时期首先按香港财务报告准则与国际财务报告准则编制报表，对**2005年**按照香港财务报告准则和国际财务报告准则编制的收益账作出的减值亦不相同。国际财务报告准则与中国会计准则之间在厘订贷款损失准备之方法上基本相同。

## 2. 重新计量资金产品之账面值

- (a) 根据香港公认会计准则，于**2005年**前为对冲用途而持有之非交易性衍生工具并不需进行市场划价。自**2005年**起，其计量与国际财务报告准则及中国会计准则经已统一，但因时间上的差异，故引致损益及净资产的少许不同。
- (b) 因在不同时期首先按香港财务报告准则与国际财务报告准则编制报表，若干投资证券的分类和计量在香港公认会计准则／香港财务报告准则和国际财务报告准则项下并不相同。因此，需按照有关期间的中国银行会计政策，对投资证券进行重新分类和重新计量。国际财务报告准则与中国会计准则之间在分类及计量上基本相同。

## 3. 重列银行房产及投资物业之账面值

本公司已选择按照香港财务报告准则采用重估模型（而不是成本模型）计量银行房产及投资物业。相反，中国银行已选择在国际财务报告准则下采用成本模型计量银行房产和采用重估模型计量投资物业；并按中国会计准则采用成本模型计量银行房产及投资物业。因此，已按照国际财务报告准则及中国会计准则重列银行房产及投资物业之账面值，重新计算折旧金额及出售之盈亏，并予以调整。

## 4. 递延税项调整

该等调整反映了上述调整的递延税项结果。

## 5. 合并会计调整

本集团应用合并会计方法处理于**2006年6月1日**购入之中银人寿**51%**股权权益，尤如该企业合并于相关期间开始时经已发生。香港财务报告准则项下之比较数字经已按此重列。而按国际财务报告准则和中国会计准则列于中国银行账目内作分类报告用途之中银香港集团比较数字则不会重列。

展望未来，由于香港财务报告准则、国际财务报告准则和中国会计准则项下容许对银行房产采用不同的计量基础，因此就重列银行房产之账面值而产生的差异，在将来仍会反覆出现。而由计量投资证券引起的暂时性差异，将来则会逐渐冲回及消除。投资物业之账面值差异将在下年度当中国会计准则和香港财务报告准则互相接轨后消除。

## 税后利润／净资产之对账调整

### 1. 香港财务报告准则与国际财务报告准则的差异

	税后利润		净资产	
	截至2006年 6月30日止	截至2005年 6月30日止	截至2006年 6月30日止	截至2005年 12月31日止
	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元
中银香港(控股)有限公司 根据香港财务报告准则 编制的税后利润／净资产	<b>7,229</b>	6,642	<b>82,951</b>	81,713
加：国际财务报告准则调整				
贷款损失准备	—	(172)	—	—
重新计量金融产品之 账面价值	<b>(84)</b>	(176)	<b>111</b>	70
重列银行房产之账面价值	<b>96</b>	253	<b>(7,225)</b>	(6,248)
递延税项调整	<b>25</b>	64	<b>1,206</b>	1,027
合并会计调整	—	(47)	—	(980)
其他调整	—	68	—	—
中银香港(控股)有限公司 根据国际财务报告准则 编制的税后利润／净资产	<b>7,266</b>	6,632	<b>77,043</b>	75,582

### 2. 香港财务报告准则与中国会计准则的差异

	税后利润		净资产	
	截至2006年 6月30日止	截至2005年 6月30日止	截至2006年 6月30日止	截至2005年 12月31日止
	港币百万元	港币百万元	港币百万元	港币百万元
中银香港(控股)有限公司 根据香港财务报告准则 编制的税后利润／净资产	<b>7,229</b>	6,642	<b>82,951</b>	81,713
加：中国会计准则调整				
贷款损失准备	—	(172)	—	—
重新计量金融产品之 账面价值	<b>(84)</b>	(176)	<b>108</b>	65
重列银行房产及投资 物业之账面价值	<b>(330)</b>	(741)	<b>(10,352)</b>	(8,949)
递延税项调整	<b>62</b>	180	<b>2,967</b>	2,920
合并会计调整	—	(47)	—	(980)
其他调整	<b>(26)</b>	101	<b>(97)</b>	(72)
中银香港(控股)有限公司 根据中国会计准则 编制的税后利润／净资产	<b>6,851</b>	5,787	<b>75,577</b>	74,697



## 释义

在本业绩公告中，除非文义另有所指，否则下列词汇具有以下涵义：

词汇	涵义
「董事会」	本公司的董事会
「中国银行」	中国银行股份有限公司(前称中国银行)，一家根据中国法例成立之商业银行及股份制有限责任公司
「中银保险」	中银集团保险有限公司，根据香港法例注册成立之公司，并为中国银行之全资附属公司
「中银人寿」	中银集团人寿保险有限公司，根据香港法例注册成立之公司，本集团及中银保险分别占 <b>51%</b> 及 <b>49%</b> 股权
「中银香港」	中国银行(香港)有限公司，根据香港法例注册成立之公司，并为本公司之全资附属公司
「中银香港(集团)」	中银香港(集团)有限公司，根据香港法例注册成立之公司，并为中国银行之全资附属公司
「集友」	集友银行有限公司，根据香港法例注册成立之公司，中银香港占其 <b>70.49%</b> 股权
「本公司」	中银香港(控股)有限公司，根据香港法例注册成立的 公司
「本集团」	本公司及其附属公司
「金管局」	香港金融管理局
「上市规则」	香港联合交易所有限公司证券上市规则
「内地」或「中国内地」	中华人民共和国内地
「南商」	南洋商业银行有限公司，根据香港法例注册成立之公司，并为中银香港之全资附属公司
「中国」	中华人民共和国
「人民币」	人民币，中国法定货币
「会计准则」	会计实务准则

「联交所」或  
「香港联合交易所」

香港联合交易所有限公司

「涉险值」

风险持仓涉险值

承董事会命  
公司秘书  
**杨志威**  
谨启

香港，2006年8月29日

本公司董事会目前由肖钢先生\*(董事长)、孙昌基先生\*(副董事长)、和广北先生(副董事长兼总裁)、华庆山先生\*、李早航先生\*、周载群先生\*、张燕玲女士\*、冯国经博士\*\*、高铭胜先生\*\*、单伟建先生\*\*、董建成先生\*\*、童伟鹤先生\*\*及杨曹文梅女士\*\*组成。

\* 非执行董事

\*\* 独立非执行董事

「请同时参阅本公布于信报刊登的内容。」